

febi
40580 (1)

SWAG
30 94 0580 (1)

Key figures			
Property	Method	Unit	Value
Density at 15 °C	DIN 51757	g/ml	0.858
SAE class	SAE J306	-	75W-80
Kinematic viscosity at 40 °C	DIN 51562-1	mm ² /s	56.0
Kinematic viscosity at 100 °C	DIN 51562-1	mm ² /s	9.4
Viscosity index	DIN ISO 2909	-	152
Pour point	DIN ISO 3016	°C	-45
Product colouration	DIN 10964	-	None

Recommendations for use

- API GL-4
- BMW 83 22 0 309 031
- BMW 83 22 0 403 247
- BMW 83 22 2 339 219
- BMW 83 22 7 533 818
- BMW 2300 1434 404
- BMW 2300 7533 513
- BMW 2300 7533 818
- FORD WSS-M2C200 C3
- OPEL 19 40 182
- OPEL 19 40 757
- OPEL 19 40 768
- OPEL 19 40 776
- VOLVO 97308
- VW 501 50 (G 005 000 05/G 005 000/G 005 000 20/G 052 911 A1/A2)

DE SAE 75W-80

Dieses leistungsstarke Öl für PKW-Schaltgetriebe überzeugt durch einen guten Getriebewirkungsgrad und eignet sich für eine Lebensdauerfüllung gemäß Hersteller.

Beschreibung

Beim SAE 75W-80 trifft eine moderne und etablierte Additivtechnologie mit vielseitiger Synchronisierungseignung auf eine Grundölmatrix mit synthetischen Komponenten. So entsteht ein absolutes Premium-Öl.

Anwendung

Das Öl kann gemischt werden und verträgt sich mit herkömmlichen Getriebeölen. Vermeiden Sie Vermischungen mit anderen Getriebeölen, um das volle Potenzial von diesem SAE 75W-80 zu entfalten bzw. empfehlen wir einen kompletten Ölwechsel bei der Umstellung auf dieses Öl. Sicherheits- und Entsorgungshinweise können dem aktuellen Sicherheitsdatenblatt entnommen werden.

Vorteile

- Bietet auch unter hohen Belastungen in Handschaltgetrieben überzeugende Leistung während der gesamten Öleinsatzzeit (Lebensdauerfüllung)
- Zuverlässiger Schutz vor Verschlämmungen, Verschleiß, Veklebungen und Korrosion
- Rationalisierung der MTF-Typenvielfalt
- Funktioniert optimale sowohl bei tieferen als auch sehr hohen Temperaturen
- Schonend gegenüber zahlreichen Dichtungsmaterialien
- Kann thermisch enorm belastet werden und schäumt auch unter schweren Belastungen nicht

Haltbarkeit/Lagerung: 5 Jahre bei sachgemäßer Lagerung im ungeöffneten Originalgebinde (ohne Sonne, Frost und Regen) bei einer Lagertemperatur zwischen +5°C und 40°C!

Diese Kennwerte sind typisch für eine aktuelle Produktion. Die Daten beinhalten keine Zusicherung von Eigenschaften oder die Garantie einer Eignung für einen speziellen Anwendungsfall. Bestehende gesetzliche Bestimmungen und Verordnungen, welche die Handhabung und den Einsatz der Produkte betreffen, sind vom Empfänger unserer Produkte selbst zu beachten. Unsere Produkte werden kontinuierlich weiterentwickelt. Deshalb behalten wir uns das Recht vor, alle technischen Daten dieser Produktinformation jeder Zeit und ohne Vorankündigung zu ändern.

EN SAE 75W-80

High-performance oil providing excellent protection and efficiency for manual transmissions.

Description

State-of-the-art and well-established additive technology with diverse synchronisation suitability meets a base oil matrix with synthetic components in SAE 75W-80. This results in a premium-quality oil.

Application

It is recommended that a full oil change is carried out when switching to this oil. However, it can be mixed - and is compatible with - other gear oils of the same specification. Safety and disposal notices can be found in the current safety data sheet.

Advantages

- Strong performance across the entire oil-usage time - even under high stress in manual transmissions (service-life filling).
- Reliable protection from silting, wear, sticking, and corrosion.
- Rationalisation of the MTF-type variety.
- Optimum function at low and very high temperatures alike.
- Gentle on many sealing materials.
- Can be thermally stressed and will not foam even when subject to the highest strain.

Durability/storage: 5 years at proper storage in the unopened original package, with no exposure to sun, frost or rain, at a bearing temperature between +5 °C and 40 °C!

These key figures are typical for the current production. The data does not contain any representation of properties or a guarantee of suitability for a specific application. Applicable statutory provisions and regulations regarding handling and use of the products must be observed by the recipient of our products. Our products are subject to continuous development. Therefore, we reserve the right to change all technical data of this product information at any time and without any advance warning.

INFO

febi
40580 (1)

SWAG
30 94 0580 (1)

FR Huile SAE 75W-80

Huile haute performance fournissant une protection et une efficacité excellentes pour les boîtes de vitesses manuelles.

Description

Une technologie d'additifs de pointe et bien établie avec une aptitude diversifiée à la synchronisation est associée à une matrice d'huiles de base avec des composants de synthèse pour former le lubrifiant SAE 75W-80. Il s'agit d'une huile haut de gamme.

Application

Il est recommandé de procéder à une vidange d'huile complète lors du passage à cette huile. Cependant, elle peut être mélangée et est compatible avec d'autres huiles pour boîtes de vitesses dotées de spécifications identiques. Les consignes relatives à la sécurité et à l'élimination se trouvent dans la fiche de données de sécurité actuelle.

Avantages

- Performances solides tout au long de la durée d'utilisation de l'huile, même en cas de sollicitations importantes dans les boîtes de vitesses manuelles (remplissage pour la durée de vie).
- Protection fiable contre l'engrasement, l'usure, l'adhérence et la corrosion.
- Rationalisation de la diversité des types de lubrifiants pour boîtes manuelles (MTF).
- Fonctionnement optimal à toute température, basse ou très élevée.
- Doux avec de nombreux matériaux d'étanchéité.
- Peut être soumise à des sollicitations thermiques et ne moussera pas, même en cas de soumission à des contraintes extrêmes.

Conservation / stockage : 5 ans en cas de stockage en bonne et due forme dans l'emballage d'origine non ouvert (sans soleil, gel et pluie) à une température de stockage comprise entre +5°C et 40°C !

Ces valeurs caractéristiques sont typiques pour une production actuelle. Les données ne contiennent aucune assurance de propriétés ou la garantie d'une convenance pour un cas d'utilisation particulier. Les dispositions légales et réglementations existantes qui concernent la manipulation et l'utilisation des produits doivent être respectées par le destinataire de nos produits lui-même. Le développement de nos produits se poursuit de façon continue. C'est la raison pour laquelle nous nous réservons le droit de modifier toutes les caractéristiques techniques de cette information sur le produit à tout moment et sans annonce préalable.

IT Olio cambio SAE 75W-80

Olio ad alte prestazioni che fornisce protezione ed efficienza eccellenti per le trasmissioni manuali.

Descrizione

La tecnologia degli additivi all'avanguardia e consolidata con diverse possibilità di sincronizzazione incontra una matrice di olio base con componenti sintetici nell'olio cambio SAE 75W-80. Ciò si traduce in un olio di prima qualità.

Applicazione

Si consiglia di eseguire un cambio completo dell'olio quando si passa a questo olio. Tuttavia, può essere miscelato - ed è compatibile con - altri oli per cambi della stessa specifica. Le avvertenze sulla sicurezza e lo smaltimento possono essere trovate nella scheda di dati di sicurezza.

Vantaggi

- Prestazioni elevate durante l'intero periodo di utilizzo dell'olio, anche in condizioni di forte stress in trasmissioni manuali.
- Protezione affidabile da sabbia, usura, incollaggio e corrosione.
- Razionalizzazione della varietà di tipo MTF.
- Funzionamento ottimale sia alle basse che alle altissime temperature.
- Delicato su molti materiali di tenuta.
- Può essere sottoposto a sollecitazioni termiche e non forma schiuma anche se sottoposto alle massime sollecitazioni.

Durata/conservazione: 5 anni se conservato correttamente nel contenitore originale chiuso (non esposto a sole, gelo e pioggia) ad una temperatura compresa tra +5°C e 40°C!

Questi parametri sono tipici per una produzione attuale. I dati non forniscono alcuna garanzia delle proprietà e dell'idoneità in un caso di applicazione specifica. Le disposizioni di legge e le norme esistenti che riguardano l'uso e l'applicazione devono essere osservati dal destinatario dei nostri prodotti. I nostri prodotti vengono continuamente migliorati. Ci riserviamo pertanto il diritto di modificare tutti i dati tecnici di queste informazioni in qualsiasi momento e senza preavviso.

ES Aceite de alto rendimiento SAE 75W-80

Un aceite de alto rendimiento que proporciona una protección y eficacia excelentes a las transmisiones manuales.

Descripción

El aceite SAE 75W-80 se utiliza una tecnología de aditivos avanzada y contrastada, con diversas aptitudes para la sincronización, que se suma a una estructura de aceite base con componentes sintéticos. El resultado: un aceite de primera calidad.

Aplicación

Se recomienda realizar un cambio de aceite completo cuando se cambie a este aceite. Sin embargo, es compatible con otros aceites para engranajes de la misma especificación y admite la mezcla con ellos. Encontrará los avisos de seguridad y desecho en la ficha de datos de seguridad vigente.

Ventajas

- Alto rendimiento a lo largo de toda la vida útil del aceite, incluso sometido a los esfuerzos elevados de las transmisiones manuales (carga para toda la vida de servicio).
- Protección fiable contra la formación de lodos, el desgaste, la adherencia y la corrosión.
- Racionalización de la variedad de tipos de MTF.
- Funcionamiento óptimo a bajas y muy altas temperaturas por igual.
- Apto con muchos materiales de juntas y retenes.
- Puede someterse a esfuerzos térmicos y no forma espuma, ni siquiera al someterlo a los esfuerzos más elevados.

Durabilidad/almacenamiento: ¡La duración es de 5 años si se almacena correctamente en el envase original sin abrir (sin sol, heladas ni lluvia) a una temperatura de almacenamiento entre +5°C y 40°C!

INFO

febi
40580 (1I)

SWAG
30 94 0580 (1I)

Estos datos son típicos de la producción actual. Los datos no contienen ninguna representación de propiedades ni garantía de idoneidad para una aplicación específica. Cualquier disposición legal y regulación existente con respecto a la manipulación y el uso de los productos debe ser observada por el propio destinatario de nuestros productos. Nuestros productos se siguen desarrollando de forma continua, por eso, nos reservamos el derecho de modificar en cualquier momento todos los datos técnicos de información del producto y sin aviso previo.

NL SAE 75W-80

Eersteklas olie die uitstekende bescherming biedt voor handgeschakelde transmissies.

Beschrijving

Geavanceerde additieftechnologie die zichzelf heeft bewezen en die geschikt is voor uiteenlopende synchronisaties, wordt in SAE 75W-80 gecombineerd met een matrix van basisoliën met synthetische componenten. Het resultaat is een olie van eerste klas kwaliteit.

Toepassing

Bij het overstappen naar deze olie wordt een complete oliewissel aanbevolen. De olie kan echter worden gemengd met (en is compatibel met) andere transmissieoliën met dezelfde specificatie. Informatie over de veiligheid en het afvoeren vindt u in het actuele veiligheidsinformatieblad.

Voordelen

- Krachtige prestaties gedurende de gehele gebruiksduur van de olie, zelfs onder hoge belasting in handgeschakelde transmissies (één vulling voor hun gehele levensduur).
- Betrouwbare bescherming tegen slijbvorming, slijtage, plakken en corrosie.
- Rationalisatie van de MTF-typevariant.
- Functioneert optimaal bij zowel lage als zeer hoge temperaturen.
- Ontziet veel typen afdichtmaterialen.
- Kan thermisch worden belast en schuimt niet, zelfs niet onder zeer grote belasting.

Houdbaarheid/opslag: 5 jaar bij goede opslag in de ongeopende originele container (zonder zon, vorst en regen) bij een bewaartemperatuur tussen +5°C en 40°C!

Deze parameters zijn typerend voor een huidige productie. De gegevens impliceren geen enkele garantie van eigenschappen of de garantie van geschiktheid voor een specifieke toepassing. Bestaande wettelijke bepalingen en voorschriften met betrekking tot de behandeling en het gebruik van de producten moeten door de ontvanger van onze producten zelf in acht worden genomen. Onze producten worden continu verder ontwikkeld. Daarom behouden wij ons het recht voor om alle technische gegevens van deze productinformatie op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

PL SAE 75W-80

Olej o dużej skuteczności zapewnia doskonałą ochronę i wydajność przekładni ręcznych.

Opis

Nowoczesna i dobrze sprawdzona technologia dodatków z przystosowaniem do różnej synchronizacji jest zgodna ze strukturą oleju bazowego ze składnikami syntetycznymi w oleju SAE 75W-80. To przekłada się na najwyższą jakość oleju.

Zastosowanie

W przypadku zmiany na ten olej zaleca się jego pełną wymianę. Można go jednak mieszać, ponieważ jest zgodny z innymi olejami przekładniowymi o tej samej specyfikacji. Informacje o bezpieczeństwie i użyciu znajdują się w aktualnej karcie charakterystyki.

Zalety

- Duża skuteczność przez cały okres używania oleju, nawet przy wysokich naprężeniach w ręcznych skrzyniach biegów (napętnienie na cały okres serwisowy).
- Skuteczna ochrona przed zamulaniem, zużyciem, sklejaniem i korozją.
- Racjonalizacja różnorodności typów MTF.
- Optymalne działanie w niskich i bardzo wysokich temperaturach.
- Delikatny wobec materiałów uszczelniających.
- Możliwość rozciągania termicznego i brak spieniania nawet przy największych obciążeniach.

Trwałość / magazynowanie: 5 lat w przypadku prawidłowego przechowywania w oryginalnym, nieotwartym opakowaniu (bez słońca, mrozu i deszczu) w temperaturze przechowywania od +5°C do 40°C!

Te wartości charakterystyczne są typowe dla bieżącej produkcji. Dane te nie stanowią zapewnienia właściwości ani gwarancji przydatności do konkretnego zastosowania. Obowiązujące przepisy prawne i regulacje dotyczące obchodzenia się z produktami i ich użytkowania muszą być przestrzegane przez samych odbiorców naszych produktów. Nasze produkty są stale udoskonalane. Dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmiany wszystkich danych technicznych zawartych w niniejszej informacji o produkcie w dowolnym czasie i bez wcześniejszego powiadomienia.

PT SAE 75W-80

Óleo de elevado desempenho que proporciona uma excelente proteção e eficiência para transmissões manuais.

Descrição

A sólida tecnologia de aditivos de última geração encontra no óleo SAE 75W-80 óleos de base com componentes sintéticos. O resultado é um óleo de qualidade premium

Aplicação

Recomenda-se a substituição total do óleo ao mudar para este. No entanto, pode ser misturado - e é compatível - com outros óleos de caixa de velocidades da mesma especificação. Os avisos de segurança e armazenamento podem ser encontrados na ficha de dados de segurança.

Benefícios

- Forte desempenho durante todo o tempo de utilização do óleo – mesmo sob elevado stress em transmissões manuais (em enchimentos vitais).
- Proteção de confiança contra o lamas, desgaste, aderência e corrosão.
- Racionalização da variedade do tipo MTF.
- Funcionamento otimizado perante baixas e altas temperaturas.
- Suave com muitos materiais de vedação.
- Pode acusar stress térmico e não formar espuma, mesmo sujeito à maior tensão.

INFO

febi
40580 (1)

SWAG
30 94 0580 (1)

Validade/armazenamento: 5 anos, em caso de armazenamento correto em recipiente original não aberto (sem sol, geada e chuva) a uma temperatura de armazenamento entre +5°C e 40°C!

Estes valores característicos são típicos de uma produção atual. Os dados não contêm garantia de características ou garantia de adequação a um caso de aplicação específico. O utilizador dos nossos produtos é responsável pelo cumprimento de disposições e regulamentos legais aplicáveis ao manuseamento e aplicação dos produtos. Os nossos produtos são desenvolvidos continuamente. Por isso, reservamo-nos o direito de alterar todos os dados técnicos da presente informação de produto, a qualquer altura e sem aviso prévio.

RU SAE 75W-80

Высококачественное масло, обеспечивающее отличную защиту и высокий КПД для механических коробок передач.

Описание

Масло содержит хорошо зарекомендовавший себя пакет современных присадок, улучшающих показатели синхронизации, и комплекс базовых масел с синтетическими компонентами. В результате получилось масло премиального качества.

Применение

Переход на данную марку масла рекомендуется выполнять с полной заменой старого масла. Тем не менее, оно совместимо с другими маслами, имеющими аналогичные технические характеристики, и их можно смешивать друг с другом. Указания по технике безопасности и утилизации приведены в действующем паспорте безопасности продукта.

Преимущества

- Высокие эксплуатационные характеристики на протяжении всего срока службы масла, даже в условиях высоких нагрузок (на протяжении всего периода эксплуатации коробки передач в соответствии с регламентами замены масла).
- Надежная защита от образования осадка, износа, заклинивания и коррозии.
- Унификация ассортимента масел для МКПП.
- Неизменно эффективная работа в условиях высоких и низких температур.
- Отсутствие агрессивного воздействия на большинство уплотнительных материалов.
- Устойчивость к высокотемпературным нагрузкам, отсутствие пенообразования даже при эксплуатации в тяжелых условиях.

Срок годности/хранение: 5 лет при правильном хранении в нераспечатанной оригинальной таре (защищать от солнца, мороза и дождя) при температуре в диапазоне +5...+40 °C!

Эти характеристики типичны для продукции, производимой в настоящее время. Данные не являются гарантией свойств или пригодности в специфических случаях применения. Получатель нашей продукции должен самостоятельно обеспечить выполнение существующих законодательных предписаний и постановлений, которые касаются обращения с продуктами и их использования. Наша продукция постоянно совершенствуется. Поэтому мы оставляем за собой право изменять все технические характеристики данной информации о продукте в любое время и без предварительного уведомления.

SR SAE 75W-80

Ulje visokih performansi koje pruža odličnu zaštitu i efikasnost za ručne menjače.

Opis

febi ulje SAE 75W-80 odlikuje najsavremenija i visokorazvijena tehnologija aditiva sa raznolikom sposobnošću sinhronizacije u kombinaciji sa matricom baznog ulja sa komponentama za sintezu. Na ovaj način se dobija ulje vrhunskog kvaliteta.

Primena

Prilikom prelaska na ovo ulje preporučuje se potpuna zamena ulja. Međutim, ovo ulje se može mešati sa drugim uljima za menjače iste specifikacije sa kojima je kompatibilno. Bezbednosno uputstvo i uputstvo za odlaganje se mogu pronaći u važećem bezbednosnom listu.

Prednosti

Snažne performanse tokom čitavog perioda upotrebe ulja – čak i pod velikim opterećenjem kod ručnih menjača (punjenje tokom radnog veka).

- Pouzdana zaštita od zamuljavanja, habanja, lepljenja i rđe.
- Smanjenje varijanti tipova MTF.
- Optimalan rad na niskim i vrlo visokim temperaturama podjednako.
- Blago u kombinaciji sa mnogim zaptivnim materijalima.
- Može biti izloženo termičkom opterećenju i neće peniti čak ni ako je izloženo najvećem opterećenju.

Rok trajanja/Skladištenje: 5 godina ako se pravilno skladišti u neotvorenoj originalnoj ambalaži (bez sunca, mraza i kiše) na temperaturi skladištenja između +5°C i 40°C!

Ovi parametri su tipični za trenutnu proizvodnju. Podaci ne uključuju nikakvu garanciju o svojstvima ili garanciju prikladnosti za posebnu primenu. Postojeće zakonske odredbe i propisi koji uređuju na posedovanje i upotrebu proizvoda korisnik našeg proizvoda mora poštovati. Naši proizvodi se kontinuirano razvijaju. Stoga zadržavamo pravo izmene svih tehničkih podataka u ovim informacijama o proizvodu u bilo koje vreme i bez prethodne najave.

TR SAE 75W-80

Manuel şanzımanlar için mükemmel koruma ve verimlilik sağlayan yüksek performanslı yağ.

Açıklama

Farklı senkronizasyon uygunluğuna sahip son teknoloji ve köklü katkı teknolojisi, SAE 75W-80'de sentetik bileşenlere sahip bir baz yağ matrisi ile buluşuyor. Bu da üstün kaliteli bir yağ elde edilmesini sağlar.

Uygulama

Bu yağa geçerken tam bir yağ değişimi yapılması tavsiye edilir. Ancak, aynı özellikteki diğer dişli yağları ile karıştırılabilir ve uyumludur. Güvenlik ve imha uyarıları mevcut güvenlik bilgi formunda bulunabilir.

Avantajları

- Tüm yağ kullanım süresi boyunca güçlü performans - manuel şanzımanlarda yüksek stres altında bile (servis ömrü dolumu).
- Siltlenme, aşınma, yapışma ve korozyona karşı güvenilir koruma.

INFO

febi
40580 (1l)

SWAG
30 94 0580 (1l)

- MTF tipi çeşitliliğin daha makul hale getirilmesi.
- Hem düşük hem de çok yüksek sıcaklıklarda optimum işlev.
- Birçok sızdırmazlık malzemesine karşı hassastır.
- Termal olarak gerilebilir ve en yüksek gerilime maruz kaldığında bile köpürmez.

Raf/depolama ömrü: Orijinal kabı açılmadan, +5°C ile 40°C arası depo sıcaklığında (güneşe, donmaya ve yağmura maruz kalmadan) 5 yıl saklanabilir!

Bu parametreler güncel ürün için tipik değerlerdir. Veriler, özelliklere yönelik güvence sunmaz veya spesifik uygulamalarda uyumluluğun garantisini değildir. Ürünlerin kullanımı ve taşınması ile ilgili mevcut yasal hükümler ve yönetmelikler, ürünlerimizin alıcısı tarafından dikkate alınmak zorundadır. Ürünlerimiz sürekli geliştirilmektedir. Bu nedenle, bu ürün bilgilendirme metnindeki tüm teknik verileri önceden bildirimde bulunmaksızın her zaman değiştirme hakkımız saklıdır.

SAE 75W-80

AR

زيت عالي الأداء يوفر حماية وكفاءة ممتازتين لنقلات الحركة اليدوية.

الوصف

يتمى SAE 75W-80 بتقنية مضافة حديثة ومُجربة ذات ملاءمة متنوعة التزامن ، متوافقة مع مصفوفة من زيوت الأساس ذات مكونات اصطناعية. ينتج عن ذلك زيت عالي الجودة.

الاستخدام

يوصى بتغيير الزيت بالكامل عند التحول إلى استخدام هذا الزيت. ومع ذلك، يمكن خلطه مع زيوت التروس الأخرى من المواصفات نفسها، وهو متوافق معها. يمكن العثور على إشعارات السلامة والإتلاف في صحيفة بيانات السلامة الحالية.

المزايا

- أداء قوي طوال فترة استخدام الزيت - حتى تحت الضغط العالي في ناقلات الحركة اليدوية (الملء طوال العمر الافتراضي).
- حماية موثوقة من تراكم الطمي، والاهتراء، والالتصاق، والتآكل.
- اختزال لمجموعة متنوعة من زيوت ناقلات الحركة اليدوية في نوع واحد.
- أداء وظيفي مثالي في درجات الحرارة المنخفضة والعالية للغاية على حد سواء.
- لطيف مع العديد من المواد المانعة للتسرب.
- يمكن إجهاده حراريًا ولن يُك وُن رغوَة حتى عند تعرضه لأعلى درجات الإجهاد.

فترة الصلاحية/التخزين: 5 سنوات عند تخزينه بشكل صحيح في الحاوية الأصلية غير المفتوحة (دون التعرض لأشعة الشمس والصفيق والمطر) عند درجة حرارة تخزين تتراوح ما بين + 5° م و 40° م !

هذه الخصائص تعتبر نموذجية للإنتاج الحالي. لا تتضمن البيانات أية ضمانات للخصائص أو ضمان الملاءمة لحالة استخدام خاصة. يجب على مُستلم المنتج أن يراعي بنفسه الأحكام واللوائح القانونية الحالية التي تؤثر على التعامل مع المنتجات واستخدامها. تخضع منتجاتنا للتطوير المستمر. لذلك نحتفظ بالحق في تغيير جميع البيانات الفنية الواردة في نشرة معلومات هذا المنتج في أي وقت ودون إشعار مسبق .